|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 2:62** |  |
|  |  |
| WVV | § 1. De in deze titel bedoelde rechtsvorderingen tot uitsluiting of uittreding worden gebracht voor de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de vennootschap, zitting houdend zoals in kort geding.De vennootschap moet als partij worden gedagvaard om te verschijnen. Indien dit niet gebeurt, verdaagt de rechter de zaak naar een nabije datum. De vennootschap verwittigt op haar beurt de overige aandeelhouders.§ 2. In zoverre dit noodzakelijk is voor de beoordeling van de ontvankelijkheid van de rechtsvordering tot uitsluiting of uittreding kan de voorzitter elk geschil over een deel of het geheel van het eigendomsrecht op de effecten van de partijen beslechten.§ 3. De voorzitter kan alle samenhangende geschillen beslechten over de financiële betrekkingen tussen de partijen en de vennootschap of met haar verbonden vennootschappen of personen, met name geschillen betreffende leningen, rekeningen-courant en zekerheden en over niet-concurrentiebedingen. | § 1er. Les actions en exclusion ou en retrait visées dans le présent titre sont portées devant le président du tribunal de l'entreprise du siège de la société, siégeant comme en référé.La société doit être citée à comparaître en tant que partie. A défaut, le juge remet l'affaire à une date rapprochée. La société avertit à son tour les autres actionnaires.§ 2. Pour autant que cela soit nécessaire à l'appréciation de la recevabilité de l'action en exclusion ou en retrait, le président peut statuer sur tout litige portant sur tout ou partie du droit de propriété relatif aux titres des parties.§ 3. Le président peut trancher tous les litiges connexes portant sur les relations financières entre les parties et la société ou avec les sociétés ou personnes qui y sont liées, notamment les litiges concernant les prêts, les comptes courants et les sûretés et portant sur les clauses de non-concurrence. |
| Ontwerp | Art. 2:61. § 1. De in deze titel bedoelde rechtsvorderingen tot uitsluiting of uittreding worden gebracht voor de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de vennootschap, zetelend zoals in kort geding. De vennootschap moet als partij worden gedagvaard om te verschijnen. Indien dit niet gebeurt, verdaagt de rechter de zaak naar een nabije datum. De vennootschap verwittigt op haar beurt de overige aandeelhouders.  § 2. In zoverre dit noodzakelijk is voor de beoordeling van de ontvankelijkheid van de rechtsvordering tot uitsluiting of uittreding kan de voorzitter elk geschil over een deel of het geheel van het eigendomsrecht op de effecten van de partijen beslechten.  § 3. De voorzitter kan alle samenhangende geschillen beslechten over de financiële betrekkingen tussen de partijen en de vennootschap of met haar verbonden vennootschappen of personen, met name geschillen betreffende leningen, rekeningen-courant en zekerheden en over niet-concurrentiebedingen. | Art. 2:61. § 1er. Les actions en exclusion ou en retrait visées dans le présent titre sont portées devant le président du tribunal de l’entreprise du siège de la société, siégeant comme en référé. La société doit être citée à comparaître en tant que partie. À défaut, le juge remet l'affaire à une date rapprochée. La société avertit à son tour les autres actionnaires.  § 2. Pour autant que cela soit nécessaire à l’appréciation de la recevabilité de l’action en exclusion ou en retrait, le président peut statuer sur tout litige portant sur tout ou partie du droit de propriété relatif aux titres des parties.  § 3. Le président peut trancher tous les litiges connexes portant sur les relations financières entre les parties et la société ou avec les sociétés ou personnes qui y sont liées, notamment les litiges concernant les prêts, les comptes courants et les sûretés et portant sur les clauses de non-concurrence. |
| Voorontwerp | Art. 2:58. § 1. De in deze titel bedoelde rechtsvorderingen tot uitsluiting of uittreding worden gebracht voor de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de vennootschap, zetelend zoals in kort geding. De vennootschap moet als partij worden gedagvaard om te verschijnen. Indien dit niet geschiedt, verdaagt de rechter de zaak naar een nabije datum. De vennootschap verwittigt op haar beurt de overige aandeelhouders. § 2. In zoverre dit noodzakelijk is voor de beoordeling van de ontvankelijkheid van de rechtsvordering tot uitsluiting of uittreding kan de voorzitter elk geschil over een deel of het geheel van het eigendomsrecht op de effecten van de partijen beslechten.  § 3. De voorzitter kan alle samenhangende geschillen beslechten over, enerzijds, de financiële betrekkingen tussen de partijen en de vennootschap of met haar verbonden vennootschappen of personen, met name geschillen betreffende leningen, rekeningen-courant en zekerheden en, anderzijds, niet-concurrentiebedingen. | Art. 2:58. § 1er. Les actions en exclusion ou en retrait visées dans le présent titre sont portées devant le président du tribunal des entreprises du siège de la société, siégeant comme en référé. La société doit être citée à comparaître en tant que partie. À défaut, le juge remet l'affaire à une date rapprochée. La société avertit à son tour les autres actionnaires. § 2. Pour autant que cela soit nécessaire à l’appréciation de la recevabilité de l’action en exclusion ou en retrait, le président peut trancher tout litige portant sur tout ou partie du droit de propriété relatif aux titres des parties. § 3. Le président peut trancher tous les litiges connexes portant, d'une part, sur les relations financières entre les parties et la société ou avec les sociétés ou personnes qui y sont liées, notamment les litiges concernant les prêts, les comptes courants et les sûretés et, d'autre part, sur les clauses de non-concurrence.  |
| MvT | In de ontworpen bepaling wordt in de eerste paragraaf verduidelijkt dat de vennootschap “als partij” wordt gedagvaard. In de rechtspraak bestaat thans onduidelijkheid over de vraag of de vennootschap als een procespartij in de zaak wordt betrokken. Gelet op de verder voorgestelde uitbreiding van de bevoegdheid van de voorzitter tot bepaalde samenhangende vorderingen waarbij de vennootschap partij kan zijn (bijvoorbeeld als begunstigde van een concurrentiebeding) is het wenselijk te preciseren dat zij als een volwaardige procespartij moet worden beschouwd. In de §§ 2 en 3 wordt de bevoegdheid van de voorzitter uitgebreid om hem uit proceseconomische overwegingen in staat te stellen geschillen op te lossen die met de uitsluiting of uittreding verband houden. De voorzitter wordt overigens ook bevoegd voor vorderingen tot ontbinding om wettige redenen (artikel 2:72), waardoor procedurele moeilijkheden kunnen worden voorkomen als in de loop van de procedure blijkt dat een ontbinding meer aangewezen is dan een uitsluiting of een uittreding. In § 2 wordt voorgesteld de voorzitter de bevoegdheid te geven elk geschil betreffende het eigendomsrecht op de effecten op te lossen in zoverre dit nodig is voor de beoordeling van de ontvankelijkheid van de vordering. In § 3 wordt voorgesteld aan de voorzitter bovendien de bevoegdheid te geven een aantal geschillen te beslechten die verband houden met de beëindiging van het aandeelhouderschap. Om deze bevoegdheid niet verder uit te breiden dan nodig om het beoogde proceseconomisch doel te bereiken, wordt deze uitbreiding van bevoegdheid aan twee voorwaarden onderworpen. In de eerste plaats moet de rechter vaststellen dat het om samenhangende geschillen als bedoeld in artikel 30 van het Gerechtelijk Wetboek gaat. De tweede voorwaarde is dat het geschil tot voorwerp heeft, enerzijds, de financiële betrekkingen tussen de partijen en de vennootschap of met haar verbonden vennootschappen of personen (als bedoeld in artikel 11 W.Venn.), zoals bijvoorbeeld leningen, rekeningen-courant en zekerheden en, anderzijds, niet-concurrentiebedingen. Aansprakelijkheids-vorderingen, in het bijzonder vorderingen die de aansprakelijkheid van bestuurders of commissarissen tot voorwerp hebben, vallen dus niet onder deze van het gemene procesrecht afwijkende bevoegdheid.  | La disposition en projet apporte une précision au premier paragraphe en indiquant que la société est citée « en tant que partie ». Il existe actuellement une incertitude dans la jurisprudence quant à la question de savoir si la société est considérée comme une partie à la cause. Compte tenu de l’extension proposée de la compétence du président à certaines actions connexes dans lesquelles la société peut être partie (par exemple en qualité de bénéficiaire d’une clause de non-concurrence), il est souhaitable de préciser qu’elle doit être considérée comme une partie à la cause à part entière. Les §§ 2 et 3 étendent la compétence du président afin de lui permettre, sur la base de considérations d’économie de procédure, de résoudre des litiges liés à l’exclusion ou au retrait. Le président est par ailleurs aussi compétent pour les actions en dissolution pour de justes motifs (article 2:72) ce qui permet d’éviter des difficultés procédurales s’il s’avère en cours de procédure que la dissolution est plus appropriée qu’une exclusion ou un retrait.Il est proposé au § 2 de conférer au président la compétence de résoudre tout litige relatif au droit de propriété sur les titres dans la mesure où cela est nécessaire pour apprécier la recevabilité de l’action. Le § 3 propose de conférer au président en outre la compétence de statuer sur un certain nombre de litiges liés à la fin de l’actionnariat. Afin d'éviter d’étendre cette compétence au-delà de ce qui est nécessaire pour atteindre l’objectif d'économie de procédure visé, cette extension de compétence est soumise à deux conditions. En premier lieu, le juge doit constater qu’il s’agit de litiges connexes au sens de l’article 30 du Code judiciaire. La deuxième condition est que le litige concerne, d'une part, les relations financières entre les parties et la société ou avec les sociétés ou personnes qui y sont liées (au sens de l'article 11 C. Soc.), tels les litiges concernant, par exemple, les prêts, les comptes courants et les sûretés, et, d'autre part, les clauses de non-concurrence. Les actions en responsabilité, en particulier les actions portant sur la responsabilité des administrateurs ou commissaires, ne relèvent donc pas de cette compétence qui déroge au droit commun. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |